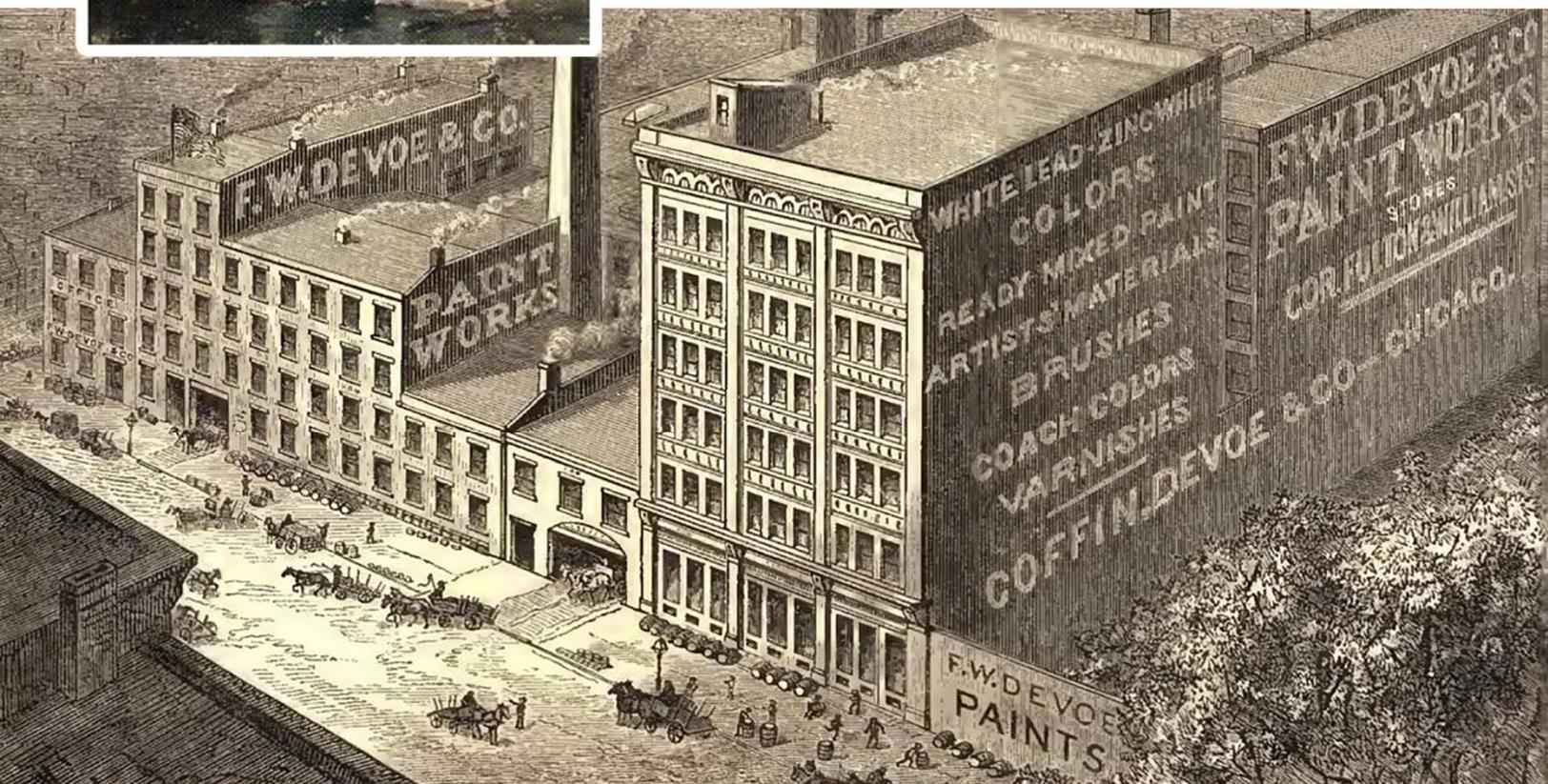
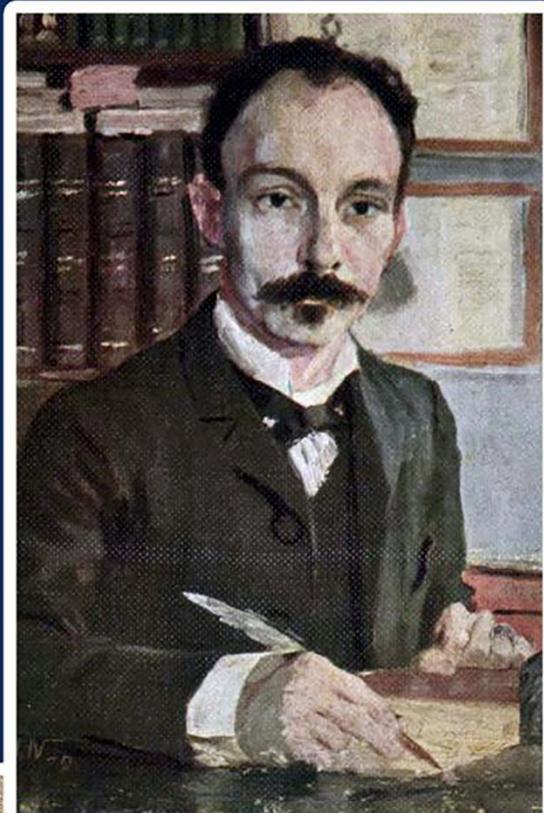


Fuentes y enfoques del periodismo de José Martí en el mensuario

La América



Alejandro Herrera Moreno

Referencia: Alejandro Herrera Moreno: “La Exhibición Sanitaria”. En: *Fuentes y enfoques del periodismo de José Martí en el mensuario La América* (pp. 127-129). Edición Fundación Cultural Enrique Loynaz, Impresión Editora Búho, Santo Domingo, República Dominicana, 2018.

La Exhibición Sanitaria

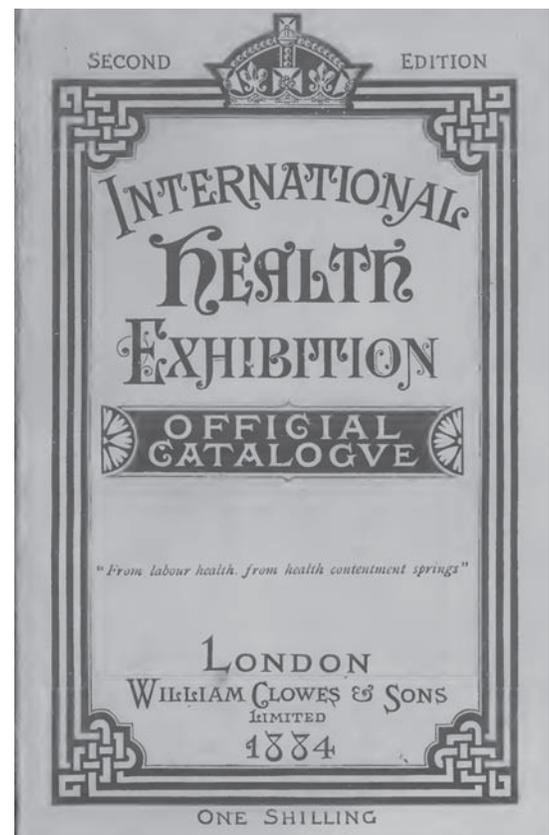
En *La América* de mayo de 1884, bajo el título “La Exhibición Sanitaria”¹, dedica José Martí un amplio espacio a la “International Health Exhibition” que estaba teniendo lugar en Londres en ese momento. Para introducir este evento menciona otros dos que estaban siendo organizados (la Exhibición Internacional Eléctrica y la Exposición Mundial de Algodón) para crear un contexto y posteriormente, indica a los lectores el objetivo e importancia de la exposición londinense:

Varias exhibiciones están ahora en proyecto. Filadelfia está acabando el edificio en que ha de celebrarse la de electricidad. El Congreso de los Estados Unidos acaba de prestar un millón de pesos a la Comisión Directora de la gran Exposición Agrícola de New Orleans, que la Exposición devolverá luego al Tesoro de la nación, como le devolvió la suma recibida por el mismo concepto la Exposición del Centenario en Filadelfia. No se pueden hacer grandes cosas sin grandes amigos. No es menos interesante que la de New Orleans o Filadelfia la que en estos momentos acaba de abrirse con gran pompa y concurso público en Londres. Merece cuanto bien se diga de ella, porque no solo tiene por objeto acercar a los hombres, ponerlos en conocimiento mutuo y facilitar a las naciones el cambio de sus riquezas; sino que ha sido realizada más que para el provecho, para la salud del hombre.²

En lo que sigue de su reportaje, Martí presenta con diferente grado de detalle las seis secciones de la exhibición: 1) “Alimentos”, 2) “Vestidos”, 3) “La Habitación”, 4) “La Escuela”, 5) “El Taller” y 6) “La Educación”, tal como aparecen en el catálogo oficial del evento³ (cuya portada mostramos en esta página). Este catálogo o cualquier otro medio que hubiera ofrecido descripciones de las secciones del evento puede haber sido su fuente de información. La primera sección que da a conocer es la de “Alimentos” que introduce con reflexiones y recomendaciones sobre la necesidad de una alimentación saludable:

Comer bien, que no es comer ricamente, sino comer cosas sanas bien condimentadas, es necesidad primera para el buen mantenimiento de la salud del

“Merece cuanto bien se diga de ella, porque no solo tiene por objeto acercar a los hombres, ponerlos en conocimiento mutuo y facilitar a las naciones el cambio de sus riquezas; sino que ha sido realizada más que para el provecho, para la salud del hombre”.



cuerpo y de la mente. La angustia con que se vive en todas partes del mundo en la época de transición en que nos ha tocado existir, hace más necesario hoy que nunca la reparación inmediata y cuidadosa de las fuerzas que en grado mayor que en ninguna otra época se pierden. La clase de alimentos; la manera de conocerlos para desechar los maleados e impuros; el modo de prepararlos, con tal arte que los elementos dañinos que hay siempre en la materia viva desaparezcan, y resalten, por el buen modo de cocinar, los elementos nutritivos; todo esto, que es en la vida a tan altos objetos destinada tan necesario como los buenos cimientos al palacio en que han de desplegar sus galas la inteligencia y la hermosura, si es que la hermosura es cosa diferente de la inteligencia; todos esos manjares crudos, platos preparados, alimentos mal cocidos al lado de los mismos alimentos bien hechos, fondas en que se guisa a la manera de los varios países, explicaciones habladas de todo lo que el público ve, y se va haciendo a la vista del público; todo eso hay en la primera sección de la Exposición Sanitaria destinada a “Alimentos”.⁴

De la sección “Vestidos” nada añade. De la sección “La Habitación” solo menciona que contiene “..todo lo que pueda contribuir a hacerla clara, ventilada y saludable...”⁵ De la sección “La Escuela” dice que “..se ve cómo ha de ser esta, en espacio, ventanas y muebles, para que no empobrezca con su aire viciado y con la larga sesión en bancos incómodos la naturaleza física de los niños que en la escuela se instruyen, y necesitan tanto de buen aire como de buenos libros”.⁶ La sección “La Educación” solo la menciona, pero es la sección “El Taller” “..interesantísima por cierto...”⁷, según sus propias palabras, la que acapara toda su atención, pues le sirve de marco para incorporar sus agudos comentarios -ajenos directamente al tema de la exhibición- sobre la situación de pobreza y desigualdad que tiene la oportunidad de ver y analizar en el contexto social y económico desde donde escribe:

No se puede ver a un obrero de estas grandes ciudades sin sentir lástima, respeto y cariño. ¡Padecen tanto! ¡Gastan tanta fuerza! ¡La reparan tan mal! ¡Gozan tan poco! Y si son mujeres, mientras más desgreñadas y pálidas vayan, y más lleven la marca del rebaño en la frente marchita o en la risa pueril, más deseos dan de abrirse las venas, y vaciar la sangre propia en las suyas empobrecidas. De manera que todo lo que se haga para mejorar la vida en los talleres es una obra que debe verse con respeto religioso [...] Cuanto hay de nocivo a la salud y a la inteligencia en ciertos oficios, y el modo con que se puede remediarlo; cuanto es necesario tener en cuenta para evitar catástrofes en las fábricas y en las minas, y para hacer menos ingrato el trabajo en unas y otras, está representado de manera elocuente y visible en el departamento destinado a “El Taller”.⁸

El Cuadro 1 muestra como Martí crea entonces un texto ameno y fluido para describir la sección de su interés a partir de la traducción de enunciados que aparecen en el catálogo de la exhibición. Los temas incluyen la ventilación del ambiente de trabajo, la eliminación de sustancias nocivas en el aire (polvo y gases), los medios de protección del trabajador y el manejo de sustancias peligrosas. Este último tema, ya como aplicación práctica, volverá a aparecer en *La América* un mes después, cuando en la “Fábrica de colores e instrumentos de arte e ingeniería de Devoe & Co.” trate acerca de las mezclas de diferentes sustancias para elaborar las pinturas y reflexione: “Ahora todos esos trabajos se hacen en la manufactura, donde para todos ellos se construyen salones higiénicos en que se observan sin esfuerzo las precauciones necesarias para que se trabajen sin peligro los colores”.⁹

A modo de resumen, podemos decir que el 86% del reportaje trata directamente aspectos de la exhibición sanitaria que su título anuncia, incluida la ampliación del tema en su contexto, que al ofrecer datos de otras exposiciones previas ayuda a crear un preámbulo apropiado. Pero un 14% del texto es-

Cuadro 1. Relación de textos de los temas de la Sección “El Taller” en “La Exhibición Sanitaria” de José Martí y los que aparecen en el International Health Exhibition 1884 Official Catalogue.

José Martí	Health Exhibition Catalogue
“En un lado se ve cómo puede ventilarse sacando de él el aire viciado, o destruyendo sus elementos nocivos.	“(a) Ventilation of the Workshop: By simple discharge of internal air. By destroying offensive or injurious quality of discharged air.
En otro lado se ve cómo pueden condensarse, utilizarse o consumirse, a la manera en uso en los gasómetros, los vapores y efluvios de las materias trabajadas que suelen sofocar, cuando no envenenar, a los operarios.	(b) Effluvium Nuisances: By condensing and utilising vapours. By consuming vapours. By other means, as in gas works.
En los telares y en las fábricas de agujas y de nácares se produce un polvo dañino, que allí se enseña cómo puede hacerse desaparecer.	(c) Dust Nuisances: e.g.— In needle grinding, mother-o’-pearl working, in weaving sheds.
Bien se saben los riesgos de envenenamiento que corren los que trabajan en albayalde y arsénico, los que broncean, los que fabrican fósforos, los que hacen barajas;	(d) Danger from Mineral Poisons: e.g.— In arsenic works, white-lead works, playing-card making, card-bronzing, phosphorus and match manufacture.
así como los que absorben las materias ponzoñosas que emanan las lanas y desechos revueltos:	(e) Danger from Animal Poisons: e.g.— In Wool-sorting, rag-picking.
en el departamento de “El Taller” se aprende cómo librarse de unos y otros daños, y cómo proteger los ojos, que tanto sufren en esas labores, y aliviar el calor excesivo que llega a pesar sobre los obreros en ciertos meses como una desdicha insoportable”. [p. 181]	(f) Prevention of Accidents in the Workshop : e.g.— Protection against heat, injury to eyes; against explosions in the Mine and elsewhere”. [p. 47]

capa al tema de las exhibiciones para enfocarse en otro de gran relevancia social, que mucho recuerda la respetuosa valoración del obrero que leeremos cinco años más tarde en “Historia de la cuchara y el tenedor” en *La Edad de Oro*.¹⁰ La salud, como ya había hecho notar en su título y en su introducción, es el centro de la exhibición que describe y a través de este tema Martí trasciende el marco de la presentación formal de un evento y los detalles de su organización y desarrollo, para reenfocarse en aquellos cuya salud está quebrantada por las condiciones de vida y de trabajo que le impone un sistema basado en la explotación del hombre y que podrían ser beneficiarios de los adelantos que en materia de seguridad e higiene del trabajo la exhibición anuncia. Por eso concluye: “Medalla de oro merecen todos los que han tenido parte en la preparación de la “Exhibición Sanitaria”. La gloria de nuestro siglo es que desde Jesús a acá, nunca ha sido tan ardiente y fructuoso el amor humano”.¹¹

Notas

1. José Martí: “La Exhibición Sanitaria”, en *La América*, Nueva York, mayo de 1884, OCEC, t. 19, pp. 180-181.
2. *Ibidem*, p. 180
3. “International Health Exhibition 1884 Official Catalogue”. Second Edition. London, William Cloves & Sons, Limited, 1884, 380 pp.
4. JM: “La Exhibición Sanitaria”, *ob. cit.*, p. 180.
5. *Ídem*.
6. *Ídem*.
7. *Ibidem*, p. 180-181.
8. *Ibidem*, p. 181.
9. JM: “Fábrica de colores e instrumentos de arte e ingeniería de Devoe & Co. La calle de Fulton por la mañana. El despacho de Devoe. Cómo se fabrican los colores, y se evitan los riesgos de su fabricación”, en *La América*, Nueva York, junio de 1884, OCEC, t. 19, p. 218.
10. JM: “Historia de la cuchara y el tenedor”, en *La Edad de Oro*, Vol. I, No. 4, octubre de 1889, OC, t.18, pp. 471-477.
11. JM: “La Exhibición Sanitaria”, *ob. cit.*, p. 181.